



American Embassy Ashgabat, Turkmenistan



141 Magtymguly Avenue, Ak Altin Hotel, 4th Floor, Ashgabat
744000 Turkmenistan

Phone: (993-12) 36 13 65 Fax: (993-12) 36 46 93
Website: <http://turkmenistan.usembassy.gov>

ПРОГРАММА МАЛЫХ ГРАНТОВ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ПО ПОДДЕРЖКЕ МЕСТНЫХ ИНИЦИАТИВ

РУКОВОДСТВО ПО ПРОГРАММЕ И ЗАЯВКА НА ГРАНТ

United States Embassy
Public Affairs Section
Ashgabat, Turkmenistan

ПРОГРАММА МАЛЫХ ГРАНТОВ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ПО ПОДДЕРЖКЕ МЕСТНЫХ ИНИЦИАТИВ

РУКОВОДСТВО ПО ПРОГРАММЕ

Целью данной программы является награждение малыми грантами определенных проектов, направленных на:

- Развитие местных сообществ
- Свободный поток информации (включая поддержку независимых СМИ)
- Прозрачность в правительстве
- Общественное просвещение и защита прав/интересов
- Развитие ассоциаций
- Верховенство закона и правовые реформы
- Разрешение конфликтов
- Права человека
- Гражданское образование
- Защита окружающей среды
- Развитие рыночной экономики
- Равенство национальностей, меньшинств и женщин

Заявки на тему развития рыночных отношений должны фокусироваться на развитии бизнес-ассоциаций или просветительской деятельности о принципе рыночной экономики, но не должны быть использованы для повторения технической помощи или тренинговой программы, являющихся частью инициатив по развитию бизнеса, за исключением проектов, развивающих интеграцию определенных групп в общество (таковых, как национальные меньшинства, женщины, внутренне перемещенные лица, инвалиды и т.д.)

Гранты могут быть выданы также на развитие недискриминации и толерантности к меньшинствам, но не должны быть использованы для продвижения определенной программы специфической группы, практики, образа жизни и т.п.

Особое внимание будет уделяться проектам, направленным на развитие терпимости, равных прав и возможностей (в вопросах расы, национальности, пола, или религии), профилактики наркомании, борьбы торговлей людьми и т.д.

Гранты, главным образом, выдаются местным общественным организациям/ассоциациям, инициативным группам и независимым медиа, работающим на некоммерческой основе.

Комиссия наиболее заинтересована в проектах, относящихся к следующей деятельности:

- Проекты на мобилизацию сообщества и расширение региональной сети лидеров сообществ
- Конференции и летние лагеря с программами молодежного лидерства и профессионального развития
- Образовательные Ресурсные Центры и распространение информации
- Создание Интернет Центров, веб сайта
- Гражданское образование
- Почитание верховенства закона
- Роль женщин в развитии
- Реабилитация лиц, ограниченных физически и умственно
- Развитие частного сектора, включая развитие предпринимательства среди студентов
- Молодежные просветительские инициативы
- Развитие профессиональных членских организаций

Комиссия также поддерживает проекты, состоящие из обучающих семинаров, деятельность ресурсных центров и публикацию материалов.

Комиссия **НЕ** финансирует заявки:

- от организаций или частных лиц, проживающих за пределами Туркменистана
- относящиеся к партийной политической деятельности, благотворительности и гуманитарной деятельности, мероприятиям по привлечению средств, а также коммерческие проекты
- от общественной организации или инициативной группы, не обеспечивающей долгосрочную устойчивость проектной идеи
- повторяющие действующие проекты

Заявки будут оцениваться в соответствии с темой проекта, четко сформулированными целями и фокусной группой, а также способностью организации-заявителя выполнить поставленные в проекте задачи.

ПРОГРАММА МАЛЫХ ГРАНТОВ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ПО ПОДДЕРЖКЕ МЕСТНЫХ ИНИЦИАТИВ

ПОСОЛЬСТВО СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ АШГАБАТ, ТУРКМЕНИСТАН

ЗАЯВКА НА ГРАНТ

Финансовые средства для Программы малых грантов Комиссии по Поддержке местных инициатив выделяются в соответствии с Законом США о поддержке свободы. Посольство США принимает заявки в любое время. Заявка на грант должна содержать всю информацию, указанную ниже. Проект не будет рассматриваться до тех пор, пока вся информация не будет предоставлена. Проекты должны быть составлены на английском языке или сопровождаться английским переводом. Дополнительные документы могут быть на русском или туркменском языках

A. Информация о заявителе на грант:

1. Название подателя заявки, имена руководителя и членов организации/юридического лица, копия последней страницы паспорта руководителя проекта.
2. Адрес, номера контактных телефонов, факса, адрес электронной почты.
3. Резюме/краткие биографические сведения руководителя и исполнителей проекта.
4. Приложите описание обязанностей исполнителей проекта.

B. Краткая история организации, обращающейся за грантом:

1. Юридический статус подателя заявки (если заявитель – общественная организация или юридическое лицо, пожалуйста, укажите дату регистрации и приложите копию свидетельства о регистрации).
2. Дата регистрации организации/юридического лица.
3. Миссия и фокусная группа/целевая аудитория организации.
4. Пожалуйста, кратко опишите основную деятельность организации, мероприятия, исполненные проекты, достижения, источники финансирования и т.д.
5. Вложите копии регистрационных документов.

C. Описание проекта и его обоснование:

1. Описание проблемы.
2. Определение цели.
3. Средства достижения цели.
4. Рабочий план.
5. Обоснование проекта.
6. Длительность проекта.
7. Оценка проекта: значимость проекта / почему должна быть оказана финансовая поддержка этому проекту, какие изменения этот проект может внести в развитие Туркменистана.
8. Ожидаемый долгосрочный эффект проекта.
9. План устойчивости проекта.

Комиссия поддержит проекты, которые отвечают целям и задачам данной грантовой программы.

D. Бюджет проекта.

Краткое описание бюджета должно состоять из предоставления запрашиваемой

суммы, а также детального описания статей расходов. Если Ваш проект нуждается в финансировании приобретения оборудования или услуг, к заявке нужно приложить три сметы от разных организаций, представляющих подобное оборудование или услуги. «Непредвиденные расходы» не могут являться статьёй расходов в заявке. Представительские расходы на приёмы и развлечения не приемлемы. Питание на конференции должно быть обоснованно и не более одного раза в день. Как правило, такие статьи расходов как зарплата не предусматриваются. Однако, в случае убедительного обоснования в контексте целей, они могут быть рассмотрены комиссией.

1. Сумма согласно Вашей заявки в Комиссию по Поддержке Местных Инициатив.
2. Источники других видов поддержки проекта (материалы, оборудование, услуги).
3. Подробное, по пунктам, описание предназначенных к оплате только по этой заявке на финансирование.
4. Подробное, по пунктам, описание расходов, предназначенных к оплате из других источников финансирования.

Образец Бюджета:

Название	Цена за Единицу (\$)	Количество	Общая Запрошенная Сумма (\$)
ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ			
Компьютер HP Pentium 3, 2,66 GHz/DDR 256Mb/HDD 40Gb/ CD-ROM/modem	450	1	450
UPS Mercury 1200	80	1	80
Лазерный Принтер HP 1020	220	1	220
Копировальный Аппарат «Канон –С32»	150	1	150
Телевизор Panosonic	260	1	260
Видео- и DVD магнитофон	85	1	85
Флешкарта	75	1	75
Проектов	250	1	250
Итого			1570
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ			
Книга Английский язык	25	3	75
Словарь по английскому языку Webster	120	1	120
Письменная доска	65	1	65
Наглядные пособия по языку	20	2	40
Итого			300
МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОФИСА			
Картридж	50	2	100
Бумага А4	3,5	5 пачек	17.5
Канцтовары (ручки, карандаши, стиралки, скрепки)			15.5
Маркеры для доски	1	10	10
Итого			143
ВСЕГО запрошенная сумма			2013
ВКЛАД ЗАЯВИТЕЛЯ И ДРУГИХ ДОНОРОВ			

Название	Цена за Единицу (\$)	Количество	Общая Запрошенная Сумма (\$)
Стол	20	2	40
Стул	5	5	25
Шкаф	30	1	30
Ремонт помещения (вклад коммерческой фирмы «Новруз»)			250
Аренда помещения (вклад хякимлика этрапа)	10 в месяц	10 месяцев	100
Итого			445
Общая сумма проекта			\$2458

- E. Укажите все остальные организации, к которым Вы уже обращались или намереваетесь обратиться за финансированием для осуществления этого проекта. Приложите письма поддержки
- F. Имеет ли Ваша организация какой-либо предыдущий опыт по использованию финансов по грантам? Если да, пожалуйста опишите.
- G. Как осуществление этого проекта может повлиять на достижение долгосрочных целей Вашей организации?

Проекты, отвечающие основным требованиям программы, будут рассмотрены на заседании Комиссии по Поддержке местных инициатив. В том случае, если Ваша предварительная заявка соответствует критериям комиссии и проходит дальнейшее рассмотрение, Вы получите приглашение на собеседование. Вас также могут попросить предоставить дополнительную информацию.

Благодарим Вас за участие.

**ASHGABAT, TURKMENISTAN
LOCAL INITIATIVE SUPPORT GRANT APPLICATION SUMMARY**

This information has to be in English

1. Name of the organization requesting the grant
2. Background on the organization; previous grants performed (brief)
3. Name, address and telephone number of the project manager, his/her copy of the passport's last page.
4. Title of the project
5. Project duration
6. Project goal
7. Project justification (why a proposal need to be funded)
8. Amount requested (in USD.) An itemized budget spreadsheet should be enclosed
9. Other sources of support for this project (including in-kind contribution)

Для консультаций обращайтесь в отдел общественных связей

Заявки должны быть представлены вместе с сопутствующими материалами в:
отдел общественных связей Посольства США, Отель Ак Алтын, 4ый Этаж
Координатору по грантам,
Тел.: (99312) 36 13 65, 36 33 31; Факс.: (99312) 36 46 93
Email: KomekovaGT@state.gov